
6^e année

Bulletin d'information

Français/French

Language Arts

Tests de rendement provinciaux de l'Alberta **2023-2024**

Ce document est principalement destiné au(x) :

Élèves	✓	
Enseignants	✓	Français/French Language Arts 6 ^e année
Administrateurs	✓	
Parents		
Grand public		

Bulletin d'information de Français/French Language Arts 6^e année de 2023-2024

Diffusion : Ce document est diffusé sur le [site Web d'Alberta Education](#).

Ce document est conforme à la nouvelle orthographe. Cependant, l'orthographe traditionnelle est parfois utilisée dans certains textes ou questions pour préserver l'intégrité de la source.



Dans le présent bulletin, le générique masculin est utilisé sans aucune discrimination et uniquement dans le but d'alléger le texte.

© 2023, la Couronne du chef de l'Alberta représentée par le ministre de l'Éducation, Alberta Education, Provincial Assessment, 44 Capital Boulevard, 10044, 108^e Rue N.-O., Edmonton (Alberta) T5J 5E6, et les détenteurs de licence. Tous droits réservés.

Le détenteur des droits d'auteur autorise seulement les éducateurs de l'Alberta à reproduire ce document, à des fins éducatives et non lucratives.

Les extraits de textes **ne peuvent pas** être reproduits sans l'autorisation écrite de l'éditeur original (voir les références bibliographiques, le cas échéant).

Table des matières

Le Test de rendement provincial de Français/French Language Arts 6^e année	1
• Description générale	1
• <i>Partie A : Écriture/Production écrite</i>	1
• <i>Partie B : Lecture/Compréhension écrite</i>	1
Description des normes d'évaluation en Français/French Language Arts 6^e année	2
<i>Partie A : Écriture/Production écrite.....</i>	4
• Information importante à noter	4
Plan d'ensemble de la <i>Partie A : Écrit narratif</i>.....	5
Plan d'ensemble de la <i>Partie A : Écrit fonctionnel</i>.....	6
Notation locale	7
• Note totale de la <i>Partie A : Écriture/Production écrite</i>	7
Renseignements à l'intention des enseignants qui participent à la notation centralisée.....	8
• Guides de notation — Écrit narratif	9
• Contenu	9
• Développement	10
• Structure de la phrase	11
• Vocabulaire	12
• Usage	13
• Guide de notation — Écrit fonctionnel	14
• Traitement du sujet (x2)	14
• Habileté à écrire (x2)	15
• Élaboration du test	16
• Plan d'ensemble de la <i>Partie B : Lecture/Compréhension écrite</i>	17
Préparation des élèves au Test de rendement provincial de Français/French Language Arts 6^e année	18
• Suggestions pour préparer les élèves au test	18
• Versions substituts de modèles de tests	18
Suggestions à l'intention des élèves qui passent le test	19
• <i>Partie A : Écriture/Production écrite</i>	19
• <i>Partie B : Lecture/Compréhension écrite</i>	20
• Mots-clés	21

Participation à l'élaboration des tests	22
• Tests expérimentaux	22
• Groupes de travail	22
• Nouveau Curriculum	22
Annexe 1	23
• Exemple de directives pour la partie A du test de rendement provincial	23
Annexe 2	24
• Exemple de directives pour la partie B du test de rendement provincial	24
Annexe 3	25
• Feuille de réponses universelle en Français/French Language Arts	25
Personnes-ressources 2023-2024	26

Le Test de rendement provincial de Français/French Language Arts 6^e année

Description générale

L'évaluation en Français/French Language Arts 6^e année comprend deux parties : la *Partie A : Écriture/Production écrite* et la *Partie B : Lecture/Compréhension écrite*.

Partie A : Écriture/Production écrite

La *Partie A : Écriture/Production écrite* comprend deux activités de production écrite : un écrit narratif et un écrit fonctionnel. Cette partie du test est conçue pour être faite en un maximum de quatre heures. Au début de cette période de quatre heures, les élèves ont jusqu'à 10 minutes pour discuter des deux activités en groupes de deux à quatre ou pour y réfléchir individuellement et planifier le travail avant de commencer à rédiger. La discussion à propos des deux activités se fait sans la participation de l'enseignant. Cette période de quatre heures inclut également du temps pour la planification, la gestion et la vérification des deux écrits.

Les élèves peuvent utiliser, en version imprimée ou électronique, un dictionnaire français, un dictionnaire bilingue, un guide de verbes et un dictionnaire de synonymes seulement pour la Partie A. **Les listes de mots ou autres affiches qui sont sur les murs tout au long de l'année peuvent y rester lors des tests de rendement provinciaux de Français/French Language Arts.** Veuillez consulter les autres bulletins d'information pour savoir ce qui est permis pour les autres tests. À noter que les élèves ne sont pas obligés de continuer la phrase qui est donnée dans l'écrit narratif. **Tout ce qui importe, c'est que l'élève utilise l'image.**

Les élèves peuvent se servir de l'ordinateur pour rédiger la *Partie A : Écriture/Production écrite*. Veuillez consulter le [General Information Bulletin, Provincial Achievement Testing Program, Grades 6 and 9](#) (en anglais seulement) pour de plus amples renseignements à ce sujet.

Partie B : Lecture/Compréhension écrite

La *Partie B : Lecture/Compréhension écrite* (choix multiple) est conçue pour durer un maximum de 120 minutes (deux heures). Elle comprend 50 questions à choix multiple, basées sur des textes tirés de contes, de bandes dessinées, d'articles, de poèmes, etc. Cette partie comporte un seul livret qui contient les textes choisis et les questions à choix multiple. Les réponses doivent être inscrites sur une feuille de réponses détachable à correction mécanographique (voir annexe 3 à la fin du document).

Description des normes d'évaluation en Français/French Language Arts 6^e année

Les énoncés suivants décrivent les attentes prévues pour les élèves de 6^e année qui ont atteint la norme acceptable ou la norme d'excellence, en fonction des résultats d'apprentissage indiqués dans le *Programme d'études*. Ces énoncés représentent les normes selon lesquelles le rendement des élèves est mesuré. Il importe de se rappeler qu'aucun test en soi ne saurait évaluer tous les résultats d'apprentissage indiqués dans le Programme d'études.

Écriture/Production écrite

Norme acceptable

Les élèves qui atteignent la norme acceptable en écriture réussissent quand la tâche présentée leur est familière, par exemple la narration d'une expérience personnelle ou une description de ce qui leur est connu. Par contre, ils peuvent avoir des difficultés si la tâche leur demande de penser de façon plus abstraite, plus complexe ou plus originale. Puisque les compétences langagières de ces élèves sont encore en voie de développement, leur production écrite demeure plutôt générale ou bien très concrète. Ils peuvent organiser les éléments qui sont étroitement liés à la réalité concrète et les éléments qui contiennent des idées simples.

En règle générale, ces élèves peuvent reconnaître et comprendre des styles littéraires plus complexes, mais sont souvent incapables d'appliquer ces connaissances à leurs propres productions écrites. Souvent, ces élèves commencent à écrire avant d'avoir fait un plan ou même avant de s'être fixé un but. Le produit final peut donc manquer de vraisemblance. Ces élèves ont aussi tendance à ne pas prendre de risques dans leurs productions écrites.

Norme d'excellence

Les élèves qui atteignent la norme d'excellence en écriture font preuve de confiance et de compétence dans l'accomplissement de tâches nécessitant une pensée plus abstraite, plus complexe ou plus originale.

Ils peuvent généralement choisir une idée directrice appropriée et la développer en employant des expressions et des mots choisis en fonction de leur intention de communication et de leur public cible. Ces élèves peuvent non seulement reconnaître des techniques littéraires complexes, mais ils peuvent aussi les appliquer à leurs productions écrites de façon juste et efficace.

Puisque la plupart des élèves qui atteignent la norme d'excellence en écriture élaborent des plans détaillés ou bien ont une idée précise du déroulement de leur production écrite, leur produit final est hautement vraisemblable et facile à suivre.

Ces élèves sont souvent prêts à courir des risques dans le choix ou le traitement d'un sujet. Leurs productions écrites témoignent souvent d'un niveau de maturité qu'on ne retrouve pas dans les productions jugées acceptables.

Lecture/Compréhension écrite

Norme acceptable

Les élèves qui atteignent la norme acceptable en lecture sont capables de lire des textes assez courts et simples, et peuvent clairement identifier l'intention de communication de l'auteur, l'idée principale, la succession des événements et les détails significatifs. Ils comprennent bien le sens des mots et des expressions simples. Ils peuvent aussi saisir le sens des mots et des expressions plus difficiles selon le contexte.

La plupart des élèves qui atteignent la norme acceptable en lecture peuvent analyser et évaluer les idées présentées, et en faire une synthèse seulement si le contenu leur est familier.

La plupart de ces élèves ont des habiletés qui leur permettent de répondre à des questions de compréhension qui ne nécessitent pas beaucoup d'interprétation. Ils sont souvent incapables de comprendre les idées, les détails et les rapports explicites dans des textes. Quand on leur demande de répondre à une question faisant appel à des habiletés rattachées à l'évaluation ou au jugement, ils ont souvent de la difficulté à choisir la meilleure réponse parmi celles présentées qui sont toutes valables, du moins partiellement.

Norme d'excellence

Généralement, les élèves qui atteignent la norme d'excellence en lecture peuvent lire et comprendre des œuvres littéraires et des extraits non littéraires plus complexes.

Ces élèves sont capables de considérer des textes selon plusieurs points de vue; ils peuvent distinguer entre les faits et les opinions; ils peuvent considérer le point de vue et l'intention de communication de l'auteur en interprétant et en évaluant son message; et ils peuvent comprendre les effets d'un message sur le public cible.

Les élèves dont les connaissances et les habiletés en lecture atteignent la norme d'excellence peuvent très bien répondre à des questions de compréhension littérale. Ils sont généralement capables de répondre sans trop de difficulté à des questions exigeant jugement et évaluation.

En fin de compte, ce qui distingue souvent la norme acceptable de la norme d'excellence, c'est que cette dernière reflète l'exécution de tâches plus complexes ou plus abstraites.

Partie A : Écriture/Production écrite

Le livret de la *Partie A : Écriture/Production écrite* comprend, pour chaque activité, une page intitulée Idées/Plan et d'autres pages pour la rédaction du texte. Nous demandons à l'élève de rédiger une seule copie de rédaction. Étant donné la nature de l'amorce et le temps alloué à la discussion et à la planification (10 minutes au total pour les deux écrits), nous nous attendons à une production écrite de qualité dès la première tentative de rédaction. Nous encourageons fortement l'élève à faire sa vérification et son autocorrection directement sur la copie.

Le *premier sujet* de production écrite consiste en un écrit narratif. Nous donnons à l'élève une image qui doit faire partie d'une histoire qu'il écrira. Cette image peut représenter le début, le milieu ou la fin de son histoire. Son texte doit comprendre tous les éléments du schéma narratif. À noter que la phrase au-dessus de l'image peut être utilisée par l'élève mais ce n'est pas obligatoire.

Le *deuxième sujet* de production écrite consiste en un écrit fonctionnel. Nous donnons à l'élève une mise en situation. L'élève doit respecter la mise en situation et présenter un discours du type désiré (incitatif, expressif ou informatif). Par exemple, nous pouvons demander à l'élève d'écrire un texte incitatif dans lequel il devra présenter des arguments solides ou un texte informatif dans lequel il demandera ou donnera des renseignements.

L'écrit fonctionnel, qu'il soit à caractère incitatif, expressif ou informatif, peut être présenté sous diverses formes, selon le contexte donné. Par exemple, le texte peut prendre la forme d'une lettre, de consignes à suivre, etc.

Cette année, l'écrit fonctionnel que les élèves ont à écrire prend la forme d'une lettre. À noter que le format de la lettre n'est pas noté; nous ne notons que le Traitement du sujet et l'Habilité à écrire.

L'écrit fonctionnel attendu d'un élève en Français/French Language Arts 6^e année pourra différer de celui attendu d'un élève en English Language Arts 6^e année, car les résultats d'apprentissage généraux et spécifiques des programmes d'études sont différents.

Information importante à noter

- Les élèves dont l'écrit fonctionnel ne se rattache pas au sujet obtiendront la mention « Insuffisant ».
- Vous pouvez trouver les [guides de notation](#) pour l'écrit narratif et l'écrit fonctionnel sur notre site Web, à education.alberta.ca.
- Veuillez noter qu'une fois la Partie A du test de rendement provincial de FR/FLA 6^e année terminée, l'enseignant peut faire une copie des amorces étant donné que le test n'est plus en sécurité.
- Depuis le test de rendement de 2018, la phrase descriptive de l'écrit narratif est au-dessus de l'image et non en dessous. L'élève a le droit de ne pas utiliser cette phrase, mais il doit se servir de l'image pour écrire son histoire.

Plan d'ensemble de la *Partie A : Écrit narratif*

Le plan d'ensemble suivant expose les grandes lignes de la Partie A : Écriture/Production écrite du Test de rendement provincial de Français/French Language Arts 6^e année. Il définit les catégories de notation qui seront transmises aux écoles et aux conseils scolaires.

Catégorie de notation	Description de la tâche	Normes
Contenu* (choisir des idées et des détails pour atteindre un but) L'élève devra pouvoir choisir des événements et/ou des actions plausibles et appropriés qui se rattachent à son intention de communication. Il inclura des détails qui permettront de préciser les actions. Il devra pouvoir choisir un cadre qui convient au contexte qu'il a établi.	L'activité de production écrite consiste à écrire une histoire à partir d'une illustration. Il s'agit d'une tâche précise, mais qui donne à l'élève une certaine latitude dans le choix des détails, des actions ou des événements.	Le rendement de l'élève dans chaque domaine d'évaluation sera évalué selon les normes de rendement suivantes : Insuffisant Faible Limité
Développement* (organiser les idées et les détails de façon cohérente) L'élève devra pouvoir organiser son message efficacement afin de produire un texte cohérent, conforme à son intention de communication et à son public cible. Le texte comprendra des transitions et suivra le schéma narratif.		Satisfaisant Habile Excellent
Structure de la phrase (bien structurer les phrases) L'élève devra pouvoir utiliser différents types et structures de phrases françaises correctes afin de communiquer clairement ses idées, de susciter l'intérêt du lecteur et de créer l'effet voulu.		
Vocabulaire (choisir et utiliser les mots et les expressions avec justesse et efficacité) L'élève devra pouvoir appuyer son intention de communication en utilisant un vocabulaire approprié pour communiquer ses idées à un public cible. Il utilisera des adjectifs et/ou des adverbes pour enrichir son texte et il évitera les anglicismes lexicaux.		
Usage (respecter les règles d'usage de la langue) L'élève devra pouvoir communiquer clairement en respectant les règles de ponctuation, de grammaire et d'orthographe d'usage conformément aux objectifs du programme.		

*Ces catégories ont une pondération double par rapport aux autres catégories de notation.

Plan d'ensemble de la *Partie A : Écrit fonctionnel*

Le plan d'ensemble suivant expose les grandes lignes de la *Partie A : Écriture/Production écrite* du Test de rendement provincial de Français/French Language Arts 6^e année. Il définit les catégories de notation qui seront transmises aux écoles et aux conseils scolaires.

Catégorie de notation	Description de la tâche	Normes
Traitement du sujet (choisir des idées et des détails pour atteindre un but et les organiser de façon cohérente) L'élève devra pouvoir appuyer son intention de communication en choisissant des idées et des détails précis et pertinents, tout en tenant compte de son public cible. Il devra pouvoir organiser son message efficacement afin de produire un texte cohérent.	On demande à l'élève de rédiger une production écrite ayant trait à une situation qui se rapporte à la vie de tous les jours, qui a un but précis et qui est destinée à un public cible donné. Quoique précise, cette tâche donne à l'élève une grande latitude quant à la forme que peut prendre son écrit.	Le rendement de l'élève dans chaque domaine d'évaluation sera évalué selon les normes de rendement suivantes : Insuffisant Faible Limité Satisfaisant
Habilité à écrire (bien structurer les phrases, choisir et utiliser les mots et les expressions avec justesse et respecter les règles d'usage de la langue) Afin de communiquer clairement ses idées à son public cible, l'élève devra pouvoir utiliser différents types et structures de phrases françaises correctes, employer un vocabulaire approprié, respecter les règles de ponctuation, de grammaire et d'orthographe d'usage conformément aux objectifs du programme.		Habile Excellent

Notation locale

Avant de remettre les écrits des élèves à Alberta Education, les enseignants peuvent noter les productions écrites de leurs élèves à l'aide des guides de notation qui se trouvent sur notre site Internet et des copies types qui illustrent les critères de notation et qui sont envoyées aux écoles en même temps que les tests de rendement provinciaux.

La notation par l'enseignant n'est pas obligatoire, mais elle est fortement suggérée.

L'enseignant peut calculer la note finale des écrits de ses élèves en suivant les étapes ci-dessous :

Écrit narratif

- Attribuer une note de 1 (Faible) à 5 (Excellent) pour chacune des catégories suivantes : contenu, développement, structure de la phrase, vocabulaire et usage.
- Accorder au contenu et au développement une valeur double par rapport à celle des autres catégories en multipliant ces notes par 2.

Note maximale possible pour l'écrit narratif = 35.

Écrit fonctionnel

- Attribuer une note de 1 (Faible) à 5 (Excellent) pour chacune des catégories suivantes : traitement du sujet et habileté à écrire.
- Multiplier le total de ces deux notes par 2.

Note maximale possible pour l'écrit fonctionnel = 20.

Note totale de la *Partie A : Écriture/Production écrite*

1. Additionner la note de l'écrit narratif et celle de l'écrit fonctionnel de la façon décrite ci-dessous.

Note totale pour la *Partie A : Écriture/Production écrite*

Écrit narratif ___/35 (63,6 %)

+ Écrit fonctionnel ___/20 (36,4 %)

= Note totale ___/55 (100 %)

La *Partie A : Écriture/production écrite* vaut 50 % de la note totale du Test de rendement provincial de Français/French Language Arts 6^e année.

Lors de la notation locale, nous mettons à la disposition des enseignants des copies types illustrant les critères de notation qui les aideront à noter les tests. **On ne doit pas montrer ces copies types aux élèves** et elles doivent être retournées à Alberta Education avec les tests de rendement. L'écrit de l'élève ne doit pas nécessairement ressembler exactement à ce qui est dans le livret de copies types. Il faut utiliser notre jugement professionnel lors de la notation des parties A du test.

Renseignements à l'intention des enseignants qui participent à la notation centralisée

Au printemps, le personnel de Provincial Assessment communiquera avec les directeurs généraux pour obtenir le nom des correcteurs qu'ils recommandent pour la notation centrale de la Partie A du test de rendement provincial.

Compte tenu des discussions et des commentaires des enseignants, nous avons changé les critères de sélection des correcteurs afin de refléter le fait que tous les enseignants sont responsables de l'éducation des élèves. Ces nouveaux critères de sélection permettront à un certain pourcentage d'enseignants d'autres niveaux scolaires (mais qui ont toutefois déjà enseigné en 6^e année) de participer à la notation de la Partie A du test de rendement provincial de Français ou de French Language Arts de 6^e année.

Pour être recommandés à titre de correcteurs par leur directeur général, les enseignants doivent remplir TOUTES les conditions suivantes :

- détenir un brevet professionnel d'enseignement permanent de l'Alberta en règle
- avoir enseigné le cours au moins une fois pendant les trois années précédentes
- travailler au sein d'une autorité scolaire ou d'une école privée
- être en mesure de participer à la notation tous les jours

Les correcteurs seront contactés au mois de mai. La liste des correcteurs sera établie définitivement le 16 juin au plus tard. Les chefs de groupe se réuniront avant le début de la session de notation pour recevoir une formation et pour confirmer la validité des copies types.

Le personnel de Provincial Assessment Sector doit s'assurer que la représentation proportionnelle des différentes régions de la province se reflète dans le choix des correcteurs. Nous essayons aussi d'assurer un équilibre entre le nombre de correcteurs débutants et celui des correcteurs expérimentés ainsi qu'entre le nombre d'enseignants et d'enseignantes.

Malheureusement, nous ne pouvons pas toujours choisir tous les enseignants recommandés.

Le temps alloué à la notation est limité; les correcteurs doivent parfois travailler le samedi et le dimanche. La notation a lieu de 8 h à 16 h 30 et nous préférons que les correcteurs soient disponibles pendant ces heures.

La session de notation du Test de rendement provincial de Français et de French Language Arts 6^e année se déroule au début du mois de juillet.

Guides de notation — Écrit narratif

Contenu

En notant le **contenu**, compte tenu de ce qui est approprié pour un élève de 6^e année en fonction des résultats d'apprentissage spécifiques (RAS) du Programme d'études et de la longueur du récit, le correcteur devra considérer dans quelle mesure l'élève :

- rédige un récit qui respecte la mise en situation;
- rédige un récit qui contient des actions;
- inclut des détails pour préciser les actions.

Insuffisant **INS**

- Le récit étant trop court, il est impossible d'évaluer le contenu.

Faible **F**

- Le récit ne respecte aucunement la mise en situation.
- Les actions sont absentes et/ou confuses et/ou hors propos.
- Les détails sont quasi-inexistants et/ou confus et/ou hors propos.

Limité **L**

- Le récit respecte peu la mise en situation.
- Les actions du récit sont superficielles et vagues.
- Les détails appuient rarement les actions ou sont rares.

Satisfaisant **S**

- Le récit respecte la mise en situation de façon satisfaisante.
- La plupart des actions du récit sont liées au thème proposé.
- La plupart des détails sont acceptables, appuient les actions et aident à la clarté du récit d'une façon satisfaisante.

Habile **H**

- Le récit respecte bien la mise en situation.
- Les actions du récit sont bien choisies et appropriées au thème proposé.
- Les détails sont appropriés, appuient les actions et aident bien à la clarté du récit.

Excellent **E**

- Le récit respecte très bien la mise en situation.
- Les actions du récit sont très bien choisies et appropriées au thème proposé.
- Les détails sont précis, appuient les actions et aident très bien à la clarté du récit.

À noter : Si le récit est complètement hors sujet, la note de Contenu est F/1 par défaut. Il faut tenir compte de la longueur et de la complexité de l'écrit lors de la notation.

Vous pouvez trouver les [guides de notation](#) sur notre site Web.

Développement

En notant le **développement**, compte tenu de ce qui est approprié pour un élève de 6^e année en fonction des résultats d'apprentissage spécifiques (RAS) du Programme d'études et de la longueur du récit, le correcteur devra considérer dans quelle mesure l'élève :

- suit une idée directrice dans son récit;
- utilise correctement les transitions :
 - explicites (les mots)
 - implicites (les paragraphes);
- rédige un récit qui contient un dénouement.

Insuffisant INS	<ul style="list-style-type: none">• Le récit étant trop court, il est impossible d'évaluer le développement.
Faible F	<ul style="list-style-type: none">• Les idées ne se suivent pas dans le récit.• Les transitions sont absentes ou inappropriées.• Le dénouement est inapproprié ou absent.
Limité L	<ul style="list-style-type: none">• Les idées se suivent peu dans le récit.• Les transitions sont rares ou mal construites.• Le dénouement se rapporte peu au développement du récit.
Satisfaisant S	<ul style="list-style-type: none">• Les idées se suivent dans le récit, mais parfois de façon moins cohérente.• Des transitions implicites et/ou explicites sont présentes.• Le dénouement est satisfaisant, mais peut sembler évasif ou brusque.
Habile H	<ul style="list-style-type: none">• Les idées se suivent habituellement dans le récit.• Des transitions explicites et implicites relient les idées de façon appropriée.• Le dénouement est évident et complète bien le récit.
Excellent E	<ul style="list-style-type: none">• Les idées se suivent toujours dans le récit.• Une variété de transitions explicites et implicites relient les idées de façon claire.• Le dénouement est pertinent et complète très bien le récit.

À noter : Il faut tenir compte de la longueur et de la complexité de l'écrit lors de la notation.

Structure de la phrase

En notant la **structure de la phrase**, compte tenu de ce qui est approprié pour un élève de 6^e année en fonction des résultats d'apprentissage spécifiques (RAS) du Programme d'études et de la longueur du récit, le correcteur devra considérer dans quelle mesure l'élève :

- utilise correctement les mots dans la construction des phrases (p. ex. « J'ai besoin » et non « Je besoin », « C'est à lui » et non « C'est à il », « Le brun chien »).
- varie le type de phrases (p. ex. affirmative, négative, impérative, interrogative, exclamative, dialogue);
- varie la complexité des phrases (p. ex. inversion dans la phrase, longueur des phrases).

Insuffisant INS	<ul style="list-style-type: none">• Le récit étant trop court, il est impossible d'évaluer la structure de la phrase.
Faible F	<ul style="list-style-type: none">• L'ordre des mots dans la construction des phrases n'est pas respecté et les erreurs nuisent à la compréhension du récit.• Les types de phrases ne varient pas.• La complexité des phrases ne varie pas.
Limité L	<ul style="list-style-type: none">• L'ordre des mots dans la construction des phrases est rarement respecté et les erreurs nuisent à la compréhension du récit.• Les types de phrases sont rarement variés.• La complexité des phrases est rarement variée et/ou nuit à la communication.
Satisfaisant S	<ul style="list-style-type: none">• L'ordre des mots dans la construction des phrases est généralement respecté, mais les erreurs nuisent parfois à la compréhension du récit.• Les types de phrases sont parfois variés.• La complexité des phrases est parfois variée.
Habile H	<ul style="list-style-type: none">• L'ordre des mots dans la construction des phrases est bien respecté et les erreurs nuisent rarement à la compréhension du récit.• Les types de phrases sont bien choisis et variés.• La complexité des phrases est bien variée.
Excellent E	<ul style="list-style-type: none">• L'ordre des mots dans la construction des phrases est très bien respecté et les erreurs ne nuisent aucunement à la compréhension du récit.• Les types de phrases sont très bien choisis et variés.• La complexité des phrases est très variée.

Vocabulaire

En notant le **vocabulaire**, compte tenu de ce qui est approprié pour un élève de 6^e année en fonction des résultats d'apprentissage spécifiques (RAS) du Programme d'études et de la longueur du récit, le correcteur devra considérer dans quelle mesure l'élève :

- choisit des mots justes et des synonymes pour éviter la répétition des mots;
- inclut des mots (adjectifs et/ou adverbes) pour enrichir son récit;
- évite les anglicismes lexicaux (p. ex. « crash », « roller coaster »).

Insuffisant INS	<ul style="list-style-type: none">• Le récit étant trop court, il est impossible d'évaluer le vocabulaire.
Faible F	<ul style="list-style-type: none">• Les mots sont mal choisis et/ou imprécis, ce qui rend le travail incohérent.• Les adjectifs et/ou les adverbes sont mal employés et/ou absents.• Les anglicismes lexicaux prédominent.
Limité L	<ul style="list-style-type: none">• Les mots sont rarement bien choisis.• Les adjectifs et/ou les adverbes sont rares.• Le récit contient plusieurs anglicismes lexicaux.
Satisfaisant S	<ul style="list-style-type: none">• Les mots généraux prédominent.• Les adjectifs et/ou les adverbes sont généralement bien choisis et aident parfois à préciser les idées du récit.• Le récit contient quelques anglicismes lexicaux. (2 ou 3 anglicismes)
Habile H	<ul style="list-style-type: none">• Les mots sont bien choisis.• Les adjectifs et/ou les adverbes sont bien choisis, variés et aident à préciser les idées du récit.• Le récit contient très peu d'anglicismes lexicaux. (1 anglicisme)
Excellent E	<ul style="list-style-type: none">• Les mots sont très bien choisis du début à la fin.• Les adjectifs et les adverbes sont bien choisis, variés et enrichissent le récit.• Le récit est exempt d'anglicismes lexicaux (il faut tenir compte de la longueur du récit). (pas d'anglicisme)

Usage

En notant l'**usage**, compte tenu de ce qui est approprié pour un élève de 6^e année en fonction des résultats d'apprentissage spécifiques (RAS) du Programme d'études et de la longueur du récit, le correcteur devra considérer dans quelle mesure l'élève :

- respecte les règles de la ponctuation (majuscules, point, virgule, point d'exclamation et point d'interrogation);
- respecte les règles de l'orthographe d'usage (épellation, homophones);
- respecte les règles de l'orthographe grammaticale (conjugaisons, accords en genre et en nombre [déterminant, nom commun, adjectif qualificatif]).

Insuffisant INS	<ul style="list-style-type: none">• Le récit étant trop court, il est impossible d'évaluer l'usage.
Faible F	<ul style="list-style-type: none">• Le récit contient des erreurs de ponctuation évidentes et inacceptables.• Le récit contient des fautes d'orthographe d'usage qui sont évidentes et inacceptables.• Le récit contient des fautes d'orthographe grammaticale qui sont évidentes et inacceptables.
Limité L	<ul style="list-style-type: none">• Le récit contient de fréquentes erreurs de ponctuation.• Le récit contient de fréquentes fautes d'orthographe d'usage.• Le récit contient de fréquentes fautes d'orthographe grammaticale.
Satisfaisant S	<ul style="list-style-type: none">• Le récit contient quelques erreurs de ponctuation.• Le récit contient quelques fautes d'orthographe d'usage.• Le récit contient quelques fautes d'orthographe grammaticale.
Habile H	<ul style="list-style-type: none">• Le récit contient peu d'erreurs de ponctuation.• Le récit contient peu de fautes d'orthographe d'usage.• Le récit contient peu de fautes d'orthographe grammaticale.
Excellent E	<ul style="list-style-type: none">• Le récit est essentiellement exempt d'erreurs de ponctuation.• Le récit est essentiellement exempt de fautes d'orthographe d'usage.• Le récit est essentiellement exempt de fautes d'orthographe grammaticale.

À noter : Il faut tenir compte de la longueur et de la complexité de l'écrit lors de la notation.

Guide de notation — Écrit fonctionnel

Traitement du sujet

En notant le **traitement du sujet**, compte tenu de ce qui est approprié pour un élève de 6^e année en fonction des résultats d'apprentissage spécifiques (RAS) du Programme d'études et de la longueur du récit, le correcteur devra considérer dans quelle mesure l'élève :

- établit une intention de communication en respectant le contexte donné;
- donne au moins deux raisons reliées au contexte donné dans son développement;
- inclut des détails et/ou exemples qui expliquent les raisons dans le contexte donné.

Insuffisant INS	<ul style="list-style-type: none">• L'écrit étant trop court, il est impossible d'évaluer le traitement du sujet.
Faible F	<ul style="list-style-type: none">• L'intention de communication ne respecte pas le contexte donné.• Les raisons sont hors contexte ou absentes.• Les détails et/ou exemples sont absents ou inappropriés et/ou peuvent ne pas appuyer les raisons dans le contexte donné.
Limité L	<ul style="list-style-type: none">• L'intention de communication est vague et/ou respecte peu le contexte donné.• L'écrit ne contient qu'une raison ou une des raisons peut ne pas être appropriée au contexte donné.• Les détails et/ou exemples manquent de précision et appuient peu les raisons dans le contexte donné.
Satisfaisant S	<ul style="list-style-type: none">• L'intention de communication est respectée de façon acceptable.• Les raisons sont acceptables et généralement appropriées au contexte donné.• Les détails et/ou exemples sont acceptables et appuient de façon appropriée les raisons dans le contexte donné.
Habile H	<ul style="list-style-type: none">• L'intention de communication est bien respectée.• Les raisons sont bien choisies et appropriées au contexte donné.• Les détails et/ou exemples sont appropriés et appuient bien les raisons dans le contexte donné.
Excellent E	<ul style="list-style-type: none">• L'intention de communication est très bien respectée.• Les raisons sont très bien choisies et appropriées au contexte donné.• Les détails et/ou exemples sont précis et appuient très bien les raisons dans le contexte donné.

À noter : La pondération des catégories Traitement du sujet et Habileté à écrire est la même. Lorsqu'on attribue la mention Insuffisant au Traitement du sujet, l'Habilité à écrire n'est pas évaluée. Hors sujet – Quand l'écrit est hors sujet (l'élève ne présente pas son opinion), la note accordée est F/1 au Traitement du sujet. Il faut tenir compte de la longueur et de la complexité de l'écrit lors de la notation.

Habilité à écrire (x2)

En notant l'**habileté à écrire**, compte tenu de ce qui est approprié pour un élève de 6^e année en fonction des résultats d'apprentissage spécifiques (RAS) du Programme d'études et de la longueur du récit, le correcteur devra considérer dans quelle mesure l'élève :

- utilise correctement les mots dans la construction des phrases (p. ex. « J'ai besoin » et non « Je besoin », « C'est à lui » et non « C'est à il », « Le brun chien »);
- choisit des mots justes et des synonymes pour éviter la répétition des mots; évite les anglicismes lexicaux;
- respecte les règles de la ponctuation (majuscules, point, virgule, point d'exclamation et point d'interrogation);
- respecte les règles de l'orthographe d'usage (épellation, homophones);
- respecte les règles de l'orthographe grammaticale (conjugaisons, accords en genre et en nombre [déterminant, nom commun, adjectif qualificatif]).

Insuffisant INS	<ul style="list-style-type: none">• L'écrit étant trop court, il est impossible d'évaluer le traitement du sujet.
Faible F	<ul style="list-style-type: none">• L'ordre des mots dans la construction des phrases n'est pas respecté et les erreurs nuisent à la compréhension de l'écrit.• Les mots sont mal choisis et/ou imprécis, ce qui rend le travail incohérent.• L'écrit contient des erreurs de ponctuation évidentes et inacceptables.• L'écrit contient des fautes d'orthographe d'usage qui sont évidentes et inacceptables.• L'écrit contient des fautes d'orthographe grammaticale qui sont évidentes et inacceptables.
Limité L	<ul style="list-style-type: none">• L'ordre des mots dans la construction des phrases est rarement respecté et les erreurs nuisent à la compréhension de l'écrit.• Les mots sont rarement bien choisis.• L'écrit contient de fréquentes erreurs de ponctuation.• L'écrit contient de fréquentes fautes d'orthographe d'usage.• L'écrit contient de fréquentes fautes d'orthographe grammaticale.
Satisfaisant S	<ul style="list-style-type: none">• L'ordre des mots dans la construction des phrases est généralement respecté, mais les erreurs nuisent parfois à la compréhension de l'écrit.• Les mots généraux prédominent.• L'écrit contient quelques erreurs de ponctuation.• L'écrit contient quelques fautes d'orthographe d'usage.• L'écrit contient quelques fautes d'orthographe grammaticale.
Habile H	<ul style="list-style-type: none">• L'ordre des mots dans la construction des phrases est bien respecté et les erreurs nuisent rarement à la compréhension de l'écrit.• Les mots sont bien choisis.• L'écrit contient peu d'erreurs de ponctuation.• L'écrit contient peu de fautes d'orthographe d'usage.• L'écrit contient peu de fautes d'orthographe grammaticale.
Excellent E	<ul style="list-style-type: none">• L'ordre des mots dans la construction des phrases est très bien respecté et les erreurs ne nuisent aucunement à la compréhension de l'écrit.• Les mots sont très bien choisis du début à la fin.• L'écrit est essentiellement exempt d'erreurs de ponctuation.• L'écrit est essentiellement exempt de fautes d'orthographe d'usage.• L'écrit est essentiellement exempt de fautes d'orthographe grammaticale.

À noter : La pondération des catégories Traitement du sujet et Habileté à écrire est la même.

Lorsqu'on attribue la mention Insuffisant au Traitement du sujet, l'Habilité à écrire n'est pas évaluée. Hors sujet – Quand l'écrit est hors sujet (l'élève ne présente pas son opinion), la note accordée est F/1 au Traitement du sujet.

Il faut tenir compte de la longueur et de la complexité de l'écrit lors de la notation.

Partie B : Lecture/Compréhension écrite

La *Partie B : Lecture/Compréhension écrite* du test de rendement provincial de Français/French Language Arts 6^e année comporte 50 questions à choix multiple qui portent sur des textes appartenant à des genres littéraires différents (textes répondant à un besoin d'information et textes répondant à des besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique).

Le plan d'ensemble de la Partie B du test de rendement figure à la page suivante. Le plan indique le nombre approximatif de questions dans chaque catégorie de notation.

Les textes sont choisis et les questions sont élaborées en groupes de travail tout au long de l'année scolaire, par des enseignants de toute la province. **L'autorité scolaire doit soumettre la candidature des enseignants qui souhaitent participer à ces groupes de travail dès le début du mois de septembre.**

Les questions sont mises à l'essai (tests expérimentaux) aux mois de mai et juin dans les classes des enseignants inscrits à ces tests expérimentaux. Selon les résultats obtenus, elles peuvent être mises de côté pour être utilisées dans un test de rendement futur ou retravaillées dans le but de les améliorer. Toutes les questions des tests expérimentaux sont révisées par les groupes de travail à Edmonton (Red Deer – nord) et à Calgary (Red Deer – sud). Elles doivent répondre à plusieurs critères qui font partie des normes d'Alberta Education (voir section Tests expérimentaux, p. 25).

Élaboration du test

- Le choix des textes obéit aux lignes directrices suivantes :
 - Les textes choisis doivent avoir un commencement, un milieu et une fin.
 - On doit, dans la mesure du possible, utiliser des textes complets plutôt que des extraits.
 - Les passages choisis doivent refléter ce qui intéresse la majorité des élèves de 6^e année.
 - Le niveau de difficulté doit être approprié aux élèves de 6^e année.
 - Dans la mesure du possible, des textes canadiens sont utilisés.
- Les lignes directrices suivantes servent à la préparation des questions :
 - Les questions portant sur chaque texte doivent être organisées selon la partie du texte à laquelle elles se rapportent (la réponse à la première question devrait se trouver dans la première partie du texte et la réponse à la dernière question d'un texte devrait être à la fin du texte ou être une question de synthèse); les questions plus précises précèdent les plus générales.
 - Les questions doivent évaluer l'habileté des élèves à comprendre et à analyser des textes ainsi qu'à porter des jugements sur le contenu et la forme d'un texte. Les questions ne doivent porter que sur les aspects significatifs du texte; elles ne portent pas sur les connaissances antérieures des élèves.

Plan d'ensemble de la *Partie B : Lecture/Compréhension écrite*

Le plan d'ensemble ci-dessous montre les catégories de notation et l'intention de communication (forme de discours) selon lesquelles on classe les questions. Le nombre de questions se rapportant à chaque catégorie est approximatif.

Éléments/Habilités	INTENTION DE COMMUNICATION		
	Textes répondant à un besoin d'information	Textes répondant à des besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	Nombre de questions et pourcentage
Rapport entre l'auteur et le lecteur L'élève devrait être capable de dégager, d'inférer et d'évaluer l'intention de communication de l'auteur et d'établir un rapport entre cette intention et les moyens utilisés dans le texte (éléments visuels et stylistiques) pour la transmettre.	4	4	8 (16 %)
Idées secondaires et détails L'élève devrait être capable, à partir de ses connaissances et en tenant compte du contexte, de dégager, d'inférer et d'évaluer les idées secondaires et les détails d'un texte. Dans le cas d'un texte répondant à un besoin d'information, l'élève devrait être capable d'identifier les aspects et les sous-aspects du sujet traité et d'établir des liens entre les éléments de l'information. Dans le cas d'un texte répondant à un besoin d'imaginaire, l'élève devrait être capable de saisir le sens d'un récit en dégageant les composantes, en établissant des liens entre les sentiments des personnages et leurs actions et en établissant des liens entre les événements qui constituent l'intrigue.	8	16	24 (48 %)
Signification des mots et des expressions L'élève devrait être capable de saisir le sens et l'effet des mots et des expressions selon le contexte.	4	6	10 (20 %)
Idées principales et conclusions L'élève devrait être capable de dégager, d'inférer et d'évaluer les idées explicites du texte présenté afin d'en déduire l'idée principale et/ou d'en prédire la conclusion.	4	4	8 (16 %)
Nombre total de questions et pourcentage	20 (40 %)	30 (60 %)	50 (100 %)

Préparation des élèves au Test de rendement provincial de Français/French Language Arts 6^e année

Suggestions pour préparer les élèves au test

La meilleure façon de préparer les élèves au test de rendement provincial consiste à bien leur enseigner le programme d'études et à s'assurer qu'ils comprennent bien ce qu'on attend d'eux. Plusieurs des habiletés et des attitudes nécessaires pour réussir le test sont en réalité des compétences et des stratégies efficaces pour aborder toutes sortes de tâches d'apprentissage.

Les enseignants sont encouragés à familiariser leurs élèves avec les types de questions qui figurent dans le test. Des [questions rendues publiques](#) tirées de tests antérieurs sont disponibles sur le site Web d'Alberta Education.

Passez en revue avec les élèves les guides de notation qui figurent dans le présent bulletin. Avec un peu d'aide, ils seront peut-être en mesure d'utiliser efficacement ces guides au moment d'évaluer leurs écrits ou ceux de leurs pairs.

Préparez une session de modelage avec vos élèves, qui pourrait leur permettre de mieux s'adapter au temps alloué au test ainsi qu'aux différentes tâches à accomplir pendant le test (pour la Partie A – discussion, écriture, vérification, etc.). Le [document d'appui](#) que vous pouvez trouver sur notre site Internet est un outil très utile que vous pouvez utiliser en salle de classe.

Le document [Points saillants sur l'évaluation](#) vous offrira, lui aussi, de l'information importante sur les forces et les points à améliorer des élèves de la province. À environ une semaine du test de rendement, il serait bon de faire une dernière répétition qui ressemblerait en tous points à l'administration du test de rendement. Ainsi, les élèves connaîtront bien les routines propres aux tests.

On recommande aussi aux enseignants de faire part des suggestions des pages 22 à 24 à leurs élèves pour les aider à se préparer au test de rendement provincial de Français/French Language Arts 6^e année.

Versions substituts de modèles de tests

Pour permettre aux élèves de se familiariser avec le type de questions qui figureront dans les tests de rendement provinciaux, à la fois en termes de format et de contenu, Alberta Education offre des versions substituts de modèles de tests en versions braille, audio, gros caractères et couleur. Les écoles de l'Alberta ayant des élèves inscrits de la maternelle à la 12^e année peuvent commander ces tests. Les tests en version braille sont offerts en anglais et, sur demande, en français. Tous les tests sont gratuits, mais en vue d'assurer l'accès à tous, il se peut que le volume des commandes soit limité.

Afin d'en tirer le meilleur parti, les élèves devraient passer les versions substituts de modèles de tests dans des conditions semblables à celles des tests de rendement provinciaux correspondants. Les mêmes règlements portant sur les ressources et les appareils doivent s'appliquer.

Les versions en braille doivent être renvoyées à Alberta Education après le test. Pour obtenir plus de détails ou pour commander, veuillez contacter Special accommodations (voir Personnes ressources à la page 26).

Pour obtenir plus de détails ou pour passer une commande, veuillez contacter Field.Test@gov.ab.ca.

Suggestions à l'intention des élèves qui passent le test

Partie A : Écriture/Production écrite

- *Planifier avec soin l'utilisation du temps disponible*
Nous suggérons que les élèves utilisent tout le temps disponible pour lire la tâche présentée, réfléchir à ce qu'on leur demande de faire, planifier ce qu'ils vont écrire (pour qu'il y ait une idée directrice et que leur production écrite soit cohérente), et relire ce qu'ils ont écrit. Les élèves ont quatre heures pour rédiger leurs textes.
- *Lire attentivement toutes les directives et répondre aux exigences de la tâche*
Le temps passé à lire et à réfléchir à la tâche assignée est du temps bien employé. Cela aide les élèves à se concentrer sur les attentes de la tâche.
- *Planifier le travail sur les pages prévues à cet effet*
Les élèves devraient choisir la stratégie de planification qui leur convient le mieux. Sachez que le plan n'est pas noté dans le cadre du test de rendement.
- *Consulter les livres de référence*
Pour faire la *Partie A*, les élèves ont droit à des documents imprimés : un dictionnaire français ou bilingue, un guide de verbes et un dictionnaire de synonymes. Ils peuvent utiliser leurs dictionnaires pour vérifier la signification ou l'orthographe des mots dont ils ne sont pas certains. Le dictionnaire de synonymes peut être utile si l'élève veut trouver un mot plus précis dans le contexte de sa production écrite. **Les élèves devraient éviter de passer trop de temps à chercher dans leurs dictionnaires.** Ils devraient se servir des ressources qui leur sont familières.
- Respecter les caractéristiques d'une bonne production écrite :
 - tenir compte du public cible (choix d'un niveau de langue approprié et langage correct)
 - s'assurer qu'il y a suffisamment de détails pour appuyer l'intention de communication
 - s'assurer de la pertinence des détails en fonction du sujet et de l'intention de communication
 - s'assurer que la production écrite est claire et facilement comprise par le lecteur (détails précis et bien présentés)
- *Relire le travail, et faire des changements et des corrections directement sur la copie*
Les élèves devraient écrire à double interligne pour pouvoir faire des corrections plus facilement.

Partie B : Lecture/Compréhension écrite

- Les élèves devraient utiliser l'approche qu'ils préfèrent. Ils devraient :
 - lire le texte et réfléchir sérieusement à son message ou à son sens avant d'essayer de répondre aux questions à choix multiple qui s'y rattachent

OU

- lire d'abord les questions et ensuite le texte, en gardant en mémoire les questions auxquelles ils devront répondre.

Chaque série de questions à choix multiple est conçue de façon à faire faire à l'élève un retour sur sa lecture. **Les questions suivent le déroulement du texte.** Par exemple, l'élève trouvera sans doute la réponse à la première question quelque part dans la première partie du texte. Les questions qui se réfèrent au texte dans son ensemble se trouvent à la fin de la série de questions.

- *Considérer l'information présentée sous toutes ses formes*
L'information peut être présentée non seulement sous forme textuelle, mais aussi sous forme visuelle, comme des bandes dessinées, photographies ou tableaux. Les illustrations qui accompagnent les textes peuvent parfois aider à la compréhension du texte.
- *Prendre le temps de relire les lignes indiquées dans certaines questions*
Plusieurs questions contiennent des citations ou des références tirées du texte de lecture. Dans ce cas, on indique le numéro des lignes dans la question. Il est toujours important de relire ces lignes et de réfléchir à leur sens dans leur contexte immédiat et dans le contexte de l'ensemble du texte avant de répondre aux questions.
- *Lire attentivement les quatre choix de réponses avant de choisir la réponse qui semble être la meilleure*
Certaines questions sont conçues pour évaluer l'habileté des élèves à porter des jugements. Ces questions contiennent toujours dans leur énoncé un mot (en gras) comme surtout, le plus, le mieux, principal, le plus important. Dans ces cas, tous les choix sont corrects dans une certaine mesure, mais une des réponses est « la meilleure » parce qu'elle s'appuie davantage sur le contenu du texte de lecture.
- *Travailler à partir de connaissances partielles*
Si l'élève ne peut pas identifier la bonne réponse assez facilement, il serait bon qu'il élimine les réponses qui semblent les moins probables et ensuite, qu'il fasse le meilleur choix possible parmi les réponses qui restent.

Pendant l'année scolaire, il serait important de faire lire à vos élèves une **variété de types de textes qui répondent à des besoins d'information (p. ex. textes informatifs, explicatifs, incitatifs, etc.) et à des besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique (p. ex. poèmes, textes narratifs, expressifs, illustrés, etc.)** afin de mieux les préparer au test de rendement. Les documents [Questions rendues publiques](#) qui sont sur notre site Internet peuvent aussi aider.

Mots-clés

Afin de mieux préparer vos élèves aux tests de rendement provinciaux, voici une liste de mots importants qui pourrait les aider. **À noter que nous choisissons, la plupart du temps, les mots employés dans le Programme d'études lorsque nous élaborons les questions.**

- **La situation initiale :** C'est le début de l'histoire, avant l'arrivée de l'élément déclencheur. Pendant la situation initiale, il y a stabilité dans le récit.
- **L'élément déclencheur :** C'est l'élément perturbateur du récit, ce qui vient déranger la stabilité de la situation initiale.
- **Le dénouement :** C'est l'évènement qui vient régler le problème du récit.
- **L'idée principale :** C'est l'idée la plus importante abordée dans l'ensemble du texte.
- **Meilleur/le mieux/le plus :** Quand ces mots sont utilisés dans une question, chaque réponse a un élément de vérité, mais un des choix est meilleur que les trois autres. Pour ces questions, il est essentiel de bien lire chacun des choix.
- **Selon le texte/D'après le texte :** Ces questions se réfèrent à l'information contenue dans le texte et non pas aux connaissances générales de l'élève.
- **Le mot « besoin » (ligne 4) :** La référence à une ligne est faite pour aider les élèves à se retrouver dans le texte. Il est important de leur rappeler de bien lire toute l'information entourant le mot/expression mentionné (une à deux lignes avant et une à deux lignes après en général).
- **Une citation :** Une phrase tirée du texte.
- **Probablement/surtout :** Quand ces mots sont utilisés dans une question, c'est parce qu'il est possible de faire une inférence.

Il est important de rappeler aux élèves que **des illustrations accompagnent parfois les textes pour en faciliter la compréhension**. Elles expliquent souvent des mots moins connus des élèves; elles devraient donc les aider.

Il serait bon d'expliquer aux élèves **comment utiliser les notes en bas de page**. La plupart du temps, il s'agit de définitions ou de synonymes de certains mots plus compliqués du texte. Encore une fois, ces définitions ou synonymes sont là pour aider à la compréhension des textes.

Comme nous essayons d'éviter l'utilisation de la forme négative dans nos questions, il serait bon de **rappeler aux élèves l'utilisation de certains préfixes** (ex. : incapable = pas capable, défaire = le contraire de faire, etc.)

Un [document d'appui](#) a été conçu afin d'aider les enseignants à bien préparer leurs élèves. Ce document contient de l'information sur la *Partie A : Écriture/Production écrite* et la *Partie B : Lecture/Compréhension écrite*. On y retrouve également des textes et des questions pour aider les élèves à s'exercer. Vous pouvez trouver ce document sur notre site Web.

Participation à l'élaboration des tests

Tests expérimentaux

Toutes les questions conçues dans le cadre du Programme des tests de rendement provinciaux font d'abord l'objet de tests expérimentaux. Les tests expérimentaux permettent aux élèves de s'exercer à répondre à certains types de questions qui pourraient figurer dans les tests de rendement provinciaux à venir. Ils permettent aussi aux enseignants de commenter la pertinence et la qualité des questions.

Au moyen du système d'inscription en ligne, les enseignants sont en mesure de créer et de modifier leurs demandes d'inscription aux tests et de vérifier où en sont leurs demandes. De l'information concernant les processus relatifs aux tests expérimentaux et le système d'inscription se trouvent sur la page du site Web [Tests de rendement provinciaux](#).

Une fois que Provincial Assessment reçoit les demandes d'inscription dûment remplies, les classes sont choisies de façon à assurer qu'un échantillon suffisamment nombreux et représentatif de l'ensemble des élèves de la province passe chaque test expérimental. Nous nous efforçons d'honorer toutes les demandes d'inscription, mais comme un nombre déterminé d'élèves doivent passer les tests expérimentaux, il est parfois impossible de donner suite à toutes les demandes.

Pour obtenir plus de détails sur les tests expérimentaux, veuillez consulter la section sur les tests expérimentaux dans le [General Information Bulletin](#) (en anglais seulement).

Groupes de travail

La participation des enseignants à l'élaboration des tests de rendement provinciaux est importante parce que cela permet d'assurer la validité et la pertinence des tests.

Nous faisons appel à des groupes de travail d'enseignants tout au long du processus d'élaboration des tests pour créer les questions brutes, et pour revoir et réviser les versions préliminaires des tests de rendement provinciaux. En général, les membres de ces groupes de travail se réunissent pendant une journée ou deux, deux ou trois fois par an. Parfois, ces réunions ont lieu la fin de semaine.

Pour pouvoir faire partie des groupes de travail d'élaboration des tests, les enseignants doivent donner le cours en question actuellement ou avoir donné le cours au moins une fois pendant les trois années scolaires précédentes.

Les enseignants qui participent aux groupes de travail sont choisis parmi les enseignants ayant reçu l'approbation des directions générales des autorités scolaires. La mise en nomination a normalement lieu en septembre. Nous continuerons toutefois d'accepter d'autres nominations tout au long de l'année. Dans certaines matières, plus d'enseignants que nécessaire peuvent être mis en nomination pour les groupes de travail. Les enseignants sont sélectionnés de manière à assurer un équilibre entre les membres de groupes de travail qui débutent et les membres expérimentés, et à respecter la représentativité régionale par zone, autorité scolaire et école. Malheureusement, il n'est pas toujours possible de retenir toutes les candidatures.

Nouveau Curriculum

Comme vous le savez probablement, un nouveau curriculum de M-6 a été élaboré, piloté et revu pendant l'année 2022-2023. Ce nouveau curriculum se trouve sur le site [LearnAlberta Curriculum](#). Ce nouveau curriculum sera piloté à nouveau pour les élèves de 4-6 en 2023-2024.

Avec un nouveau curriculum, nous aurons besoin d'un nouveau test de rendement ce qui fait que nous piloterons aussi un nouveau test en mai-juin 2024. Il s'agira d'un test digital qui comprendra une majorité de questions interactives- de moins en moins de questions à choix multiples- et qui sera basé sur le nouveau curriculum. Que ce soit un menu déroulant, une réorganisation d'événements dans l'ordre ou d'une courte réponse écrite (un ou deux mots), la nouvelle plateforme permettra de tester les élèves d'une manière différente qui, nous l'espérons, sera plus intéressante pour l'élève.

Vous recevrez plus d'information au sujet de comment s'inscrire pour les nouveaux tests expérimentaux plus tard.

Annexe 1

Exemple de directives pour la partie A du test de rendement provincial

Test de rendement provincial — 6^e année

French Language Arts

Partie A : Production écrite

Note à l'enseignant

Lisez à vos élèves cette page ainsi que les pages 1 à 3 et 12 à 14.

Description du test

La **Partie A : Production écrite** comprend un écrit narratif et un écrit fonctionnel.

- **Écrit narratif**

Cet écrit comprend une image que tu dois utiliser pour écrire ton histoire.

- **Écrit fonctionnel**

Cet écrit comprend une mise en situation que tu dois utiliser.

Durée : 120 minutes. Tu as jusqu'à 240 minutes pour terminer ce test.

Directives aux élèves

- Tu peux utiliser les ouvrages de référence suivants :
 - un dictionnaire français ou bilingue
 - un guide de verbes
 - un dictionnaire de synonymes
- Avant de commencer à écrire, tu auras un **maximum de 10 minutes** pour discuter des **2 écrits** en groupes de 2 à 4, ou pour y réfléchir seul ou seule. Pendant ce temps, tu peux noter tes idées aux pages 2 et 14 de ton livret.
- Ton enseignant **ne doit pas participer** à la discussion sur les 2 écrits.
- **Rédige une seule copie à double interligne** de chaque écrit au crayon ou à l'encre bleue ou noire sur les pages lignées.

Directives supplémentaires pour les élèves qui utilisent le traitement de texte

- Utilise des caractères **faciles à lire**, tels que Times, de taille 12 ou plus.
- Agrafe la copie imprimée de chaque écrit aux pages 3 et 15. Remets tout ton travail à ton enseignant.
- Une fois que tu as terminé le test, merci de répondre à la **question de sondage** qui se trouve au recto de la dernière page du livret de test.

2023

N'écris ton nom nulle part dans ce livret.

Tu peux faire des corrections directement sur ta copie.

Annexe 2

Exemple de directives pour la partie B du test de rendement provincial

Test de rendement provincial — 6^e année

French Language Arts

Partie B : Lecture

Note à l'enseignant

Lisez la description et les directives suivantes à vos élèves.

Description

- Ce test comporte 9 textes et 50 questions.
- Toutes les 5 lignes des textes sont numérotées pour t'aider à répondre aux questions.
- Certains mots sont expliqués en bas de page pour t'aider à mieux comprendre les textes.

Durée : 60 minutes. Tu as jusqu'à 120 minutes pour terminer ce test.

Tu peux écrire dans ce livret si tu penses que cela peut t'aider.

Assure-toi de noter toutes tes réponses aux questions à choix multiple sur la feuille de réponses qui accompagne le test.

2023

Directives

- Tu **ne peux pas** utiliser de dictionnaire, de thésaurus ou tout autre ouvrage de référence.
- Assure-toi que le numéro de la question sur la feuille de réponses est le même que le numéro de la question à laquelle tu es en train de répondre.
- Lis chaque texte très attentivement et choisis **la bonne** ou **la meilleure** réponse à chacune des questions.

Exemple :

La saison la plus froide au Canada est

- A. l'été
- B. l'hiver
- C. l'automne
- D. le printemps

Feuille de réponses

Ⓐ ● Ⓒ Ⓓ

- Sers-toi **seulement** d'un crayon à mine **HB** pour noter tes réponses.
- Si tu veux changer une réponse, **efface complètement** ta première réponse.
- Essaie de répondre à toutes les questions.
- Une fois que tu as terminé le test, merci de répondre à la **question de sondage** qui suit la dernière question du test.

Annexe 3

Feuille de réponses universelle en Français/French Language Arts

1	A	B	C	D	11	A	B	C	D	21	A	B	C	D	31	A	B	C	D	41	A	B	C	D
2	A	B	C	D	12	A	B	C	D	22	A	B	C	D	32	A	B	C	D	42	A	B	C	D
3	A	B	C	D	13	A	B	C	D	23	A	B	C	D	33	A	B	C	D	43	A	B	C	D
4	A	B	C	D	14	A	B	C	D	24	A	B	C	D	34	A	B	C	D	44	A	B	C	D
5	A	B	C	D	15	A	B	C	D	25	A	B	C	D	35	A	B	C	D	45	A	B	C	D
6	A	B	C	D	16	A	B	C	D	26	A	B	C	D	36	A	B	C	D	46	A	B	C	D
7	A	B	C	D	17	A	B	C	D	27	A	B	C	D	37	A	B	C	D	47	A	B	C	D
8	A	B	C	D	18	A	B	C	D	28	A	B	C	D	38	A	B	C	D	48	A	B	C	D
9	A	B	C	D	19	A	B	C	D	29	A	B	C	D	39	A	B	C	D	49	A	B	C	D
10	A	B	C	D	20	A	B	C	D	30	A	B	C	D	40	A	B	C	D	50	A	B	C	D

Jour

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Janvier
 Mai
 Juin

Temps pris :

A	B	C	D	E	F
---	---	---	---	---	---

Plier et détacher le long du pointillé

Personnes-ressources 2023-2024

Provincial Assessment Sector

*Nouveau

Satinder Dhillon, Executive Director

Provincial Assessment
780-422-3282
Satinder.Dhillon@gov.ab.ca

Grade 3, 6, and 9 Provincial Assessment

Kelly Rota, Director

Student Learning Assessments and
Provincial Achievement Testing Program
780-427-6204
Kelly.Rota@gov.ab.ca

Évaluation des études en français

*Nouveau

Jessica Schultchen, Directrice par intérim

Évaluation des études en français
587-987-6237
Jessica.Schultchen@gov.ab.ca

Nicole Lamarre, Directrice

Évaluation des études en français
780-422-3535
Nicole.Lamarre@gov.ab.ca

Responsables des tests

Julia Lee-Schuppli

Gr. 3 English Language/Literacy
780-422-3338
Julia.LeeSchuppli@gov.ab.ca

Renate Taylor Majeau

Gr. 3 Numeracy (English and French)
780-422-2656
Renate.TaylorMajeau@gov.ab.ca

French Assessment

Gr. 3 Francophone and French Immersion Literacy
French.Assessment@gov.ab.ca

*Nouveau

Gr. 6 Humanities

Gr. 6 English Language Arts and Social Studies
edc.pats@gov.ab.ca

Denis Dinél

Français 6^e et 9^e année/Gr. 6 and 9 French Language Arts
780-422-9424
Denis.Dinel@gov.ab.ca

Tony Cabay

Gr. 6 and 9 Mathematics
Knowledge & Employability (K&E) Mathematics
780-422-1114
Tony.Z.Cabay@gov.ab.ca

Kelty Findlay

Gr. 6 and 9 Science
Knowledge & Employability (K&E) Science
780-415-6120
Kelty.Findlay@gov.ab.ca

Harvey Stables

Gr. 9 English Language Arts and Social Studies
Knowledge & Employability (K&E) English Language Arts
and Social Studies
780-422-2913
Harvey.Stables@gov.ab.ca

Gestion des examens

*Nouveau

Jessica Schultchen, Acting Director

Gestion des examens
587-987-6237
Jessica.Schultchen@gov.ab.ca

*Nouveau

Pascal Couture, Director

Digital Assessment Implementation
780-643-9157
Pascal.Couture@gov.ab.ca

Amy Wu, Coordinator

Business Coordinator
(Field Testing, GED and Special Cases and Accommodations)
780-415-9242
Amy.Wu@gov.ab.ca

Les questions portant sur les cas spéciaux,
sur les accommodements pour les tests de
rendement provinciaux et sur les versions substitués
de modèles de tests peuvent être adressées à
special.cases@gov.ab.ca

Les questions portant sur les tests
expérimentaux peuvent être adressées à
field.test@gov.ab.ca

Adresse postale

Provincial Assessment Sector, Alberta Education
44 Capital Boulevard,
6^e étage, 10044, 108^e Rue N.-O.,
Edmonton (Alberta) T5J 5E6
Site Web d'Alberta Education : alberta.ca/education

Soutien technique (Workforce Development Help Desk)

Téléphone : 780-427-5318
Ligne sans frais en Alberta : 310-0000
Courriel : WFDhelpdesk@gov.ab.ca

Heures de bureau :
Du lundi au vendredi, de 8 h 15 à 16 h 30
Le bureau est ouvert à midi.